

Lista de lucrări în domeniul de studii universitare de licență*

Numele/prenumele: conf. univ. dr. **Butiurca Ileana Doina**

A. Teza de doctorat: *Symbolismul religios în opera lui Liviu Rebreanu*, Editura Universits XXI, Iași, 2005, nr.pagini 249; referenți:prof.univ.dr.Vasile Fanache, prof.univ.dr. Ion Simuț, prof.univ.dr.Iulian Boldea; ISBN:973-8344-98-0.

B. Cărți publicate

B1. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la edituri recunoscute în străinătate

- **Doina Butiurca**, *The conceptual metaphor and the cultural substrate (Etudes d'anthropologie linguistique et terminologie)*, 2011, nr. pagini 177, ISBN 978-2-7497-0108-0, Editions PRODIFMULTIMEDIA, PARIS [referenți: Angela Bidu-Vrănceanu, Attila Imre, Cristina- Alice Toma]

Classification Dewey : 610.14 (22e éd.)
DLE-20120504-25478. - [FRBNF42659840](http://frbnf42659840)
12-32858

http://bibliographienationale.bnf.fr/Livres/M13_12.h/cadre400-1.html

B2. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate în țară, la edituri recunoscute CNCSIS.

- **2013:**Doina Butiurca, autor pt. limba română la *Dicționar de termeni economici*(în lb. ro.-fr.-en.-germ.-magh.-ru.) vol.I, domeniul filologie, coord. Doina Butiurca, Attila Imre, Inga Druța [referenți: prof.univ.dr.Angela Bidu-Vrănceanu, prof.univ.dr.hab.Vasile Bahnaru, prof.univ.dr. Iulian Boldea,conf.univ.dr.Victor Schiba, conf.univ.dr.Elena Museanu,dr. Levente Bakos], nr. de pag.302, Editura Universitară, București,2013, ISBN 978-606-591-729-3.

- **2011:** Doina Butiurca, *Sensuri ale libertății religioase în opera epică*, Editura Universității „Petru- Maior”,Târgu-Mureș 2011,nr.pagini 234, ISBN 978-606-581-035-8 [referenti:prof.univ.dr. Iulian Boldea; dr/drs.Cristina-Alice Toma] cod CNCSIS 200.
<https://www.google.ro/#q=%E2%80%A2%09Doina+Butiurca%2C+Sensuri+ale+libert%C4%83%C5%A3ii+religioase+%C3%AEn+opera+epic%C4%83%2C+Editura+Universit%C4%83%C5%A3ii+>

- **2008:**Doina Butiurca, *Introducere la Estetica sacrului*, breviar, Editura Ars Academica, București,2008 ISBN978- 973- 88931-8-4; nr.pagini 110 [referenți: prof. univ. dr. Iulian Boldea, conf. dr. Constantin Dram],cod CNCSIS 113
<http://arsacademica.ro/carte/42/Introducere-la-Estetica-Sacrului>

- **2008:**Doina Butiurca, *Relații și funcții sintactice*, Editura Ars Academica, București, 2008, nr. pagini 188, ISBN: 978-973-88930-3-0 811.135.1`367; [referenți: conf. dr. Cecilia Căpățână, cercet. șt. dr. Manuela Nevaci].cod CNCSIS 113
<https://www.google.ro/#q=%E2%80%A2%09Doina+Butiurca%2C+Rela%C5%A3ii+%C5%9Fi+func%C5%A3ii+sintactice>
- **2007:** Doina Butiurca, *La langue roumaine dans la communion des langues romanes*, traducere Andreea- Maria Buruș, coordonare Maria Penzes, Editura Universității Petru-Maior, Târgu-Mureș, 2007, nr. pag. 231; ISBN 978-973-7794-49- 9811.13;ISBN 978-973-7794-49-9 [referenți: prof. univ. dr. Iulian Boldea, conf. univ. dr. Nina Zgardan, dr. Eugenia Enache],cod 200.
<https://www.google.ro/#q=Doina+Butiurca%2C+La+langue+roumaine+dans+la+communio+n+des+langues+romanes%2C>
- **2007:**Doina Butiurca, *Semnul lingvistic*, Editura Universității,„Petru- Maior”,Târgu-Mureș,2007, nr. pagini, 253; Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României, ISBN 978-973-7794- 56-781 (Editură recunoscută CNCSIS cod 200); [referenți: prof. univ. dr. Iulian Boldea; prof. univ. dr. Cornel Moraru; conf. univ. dr. Constantin Milaș, dr. Tatiana Fisticanu].
- **2003:**Doina Butiurca, *Text și expresivitate poetică*(aplicativ), Editura Universitas XXI,Iași, 2003; nr. de pagini 143.
- **2002:**Doina Butiurca, *Gramatica limbii române* (aplicativ), Editura Universitas ISBN 973-8344-28-X; nr.pagini 193.Iași, 2002.

B3. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la alte edituri sau pe plan local.

B4. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate pe web.

- Doina Butiurca, coautor/ coordonator pentru limba română la vol. *Vocabulaire panlatin des pneumopathies professionnelles*, coord. vol. Tina Celestin, Xavier Darras, Office quebecois de la langue française, Quebec (OQLF), Canada, 2012, p.1-98, ISBN version electronique: 978-2-550-66594-6.

<https://www.google.ro/#q=Doina+Butiurca.,+Vocabulaire+panlatin+des+pneumopathies+profesionnelles,&start=10>

B5. Capitole de cărți publicate în străinătate

- **2013:** Doina Butiurca,*Patterns of Metaphorisation in the Media Discourse*, p. 83-91, în vol.Applied Social Sciences, Communication Studies, edited by Georgeta Rață, Gheorghe Clitan, Patricia-Luciana Runcan, Cambridge Scholars Publishing, UK, 2013,ISBN(10)-1-4438-4340-7, ISBN(13):978-1-4438-4340-9, indexat în Catalogul mondial KVK.

<https://www.google.ro/#q=Doina+Butiurca,Patterns+of+Metaphorization+in+the+Media+Discourse&spell=1>

- **2013:**Doina Butiurca,*Perspectives on Terminography Approaches.The Multilingual Economic Dictionary*, pag.242-257, în vol. Specialized Languages and Conceptualization, coord. Doina Butiurca, Attila Imre,Inga Druța, Lambert Academic Publishing,Deutschland,2013, ISBN:978-3-659-37328-2, vol. indexat în Catalogul mondial KVK.

<http://www.amazon.com/Specialized-Languages-Conceptualization-Doina-Butiurca/dp/3659373281>

- **2013:** Doina Butiurca, Simona Nicoleta Staicu, *Typology of Oppositions Within Medical Terminology*, p.165-173, in vol. Specialized Languages and Conceptualization, coord. Doina Butiurca, Attila Imre,Inga Druța, Lambert Academic Publishing, Deutschland, 2013, ISBN:978-3-659-37328-2, vol. indexat în Catalogul mondial KVK.

<http://www.amazon.com/Specialized-Languages-Conceptualization-Doina-Butiurca/dp/3659373281>

- **2012:**Doina Butiurca, coautor/ coordonator pentru limba română la vol. *Vocabulaire panlatin des pneumopathies professionnelles*, coord. vol. Tina Celestin, Xavier Darras, Office quebecois de la langue francaise, Quebec (OQLF), Canada, 2012, p.1-98, ISBN version imprimee: 978-2-550-66593-9.

<https://www.google.ro/#q=Doina+Butiurca,..+Vocabulaire+panlatin+des+pneumopathies+professionnelles,&start=10>

- **2012:** Doina Butiurca, *On a Typology of Lexical-Semantic and Syntactic Creativity in the Advertising Text*, în volumul *Memory, Identity and intercultural communication* coord. Iulian Boldea, Edizioni Nuova Cultura, Roma, ISBN: 9788868120016; Doi:10.4458/0016, p. 295-303

- **2011:** Doina Butiurca, *Language- Factor of Individuality*, în volumul *Literature, Communication, Interculturality*, 2011, ISBN 978-2-9536827-2-4, Edition Asymetria, Paris, editors Al. Cistelean, Iulian Boldea, Eugeniu Nistor, pag. 179-205.

- **2008:**Doina Butiurca, in Actes del`I Congres Internacional de neologia de les llengues romaniques, Maria Th. Cabre, Ona Domenech, Rosa Estopa, *Aspecte de la sémiose terminologique dans le langage médical roumain*,in Actes del`I Congres Internacional de neologia de les llengues romaniques, Barcelona, Spania, Institut Universitari de Linguistica Aplicada Universitat Pompeu Fabra, 2010, ISBN 97884927070889, pag. 929-941, data CINEO 15/07/2008

https://www.documentauniversitaria.cat/obrir_arxiu.php?arxiu=/llibres/documents/ACTIVITAT_S22_Summary.pdf

B6. Capitole de cărți publicate în țară

- **2007:** Doina Butiurca, *Premise lingvistice europene.Occidentalizare&Relatinizare* in vol. *Intelctualii și societatea modernă.Repere central-europene*, Editura Universitatii,, Petru-Maior”Targu-Mureș, 2007, ISBN-978-973-7794-63-5, pag.298-310.

C. Lucrări științifice publicate

C1. Lucrări științifice publicate în reviste cotate ISI

C2. Lucrări științifice publicate în reviste indexate în baze de date internaționale (indicați și baza de date).

- **2013:**Doina Butiurca, Simona Staicu, *Typology of Oppositions Within Medical Terminology* in vol. Specialized Languages and Conceptualization, ISBN 978-3-659-373228-2, pag. 165-173, Editura Lambert, Germania.
- **2013:**Doina Butiurca, *Perspectives on Terminography Approaches.The Multilingual Economic Dictionary*, in vol. Specialized Languages and Conceptualization, ISBN 978-3-659-373228-2, pag.257-268, Editura Lambert, Germania.
- **2013:**Doina Butiurca, *Patterns of Metaphorisation in the Media Discourse*, pag. 83-91, în vol. *Applied Social Sciences*, eds. Georgeta Rață, Gheorghe Clitan, Patricia-Luciana Runcan, ISBN(10):1-4438-4340-7, ISBN(13):978-1-4438-4340-9, Cambridge Scholars Publishing
- **2013:**Doina Butiurca, *The Impact of Linguistic Policies upon Terminology/the Translator*, în Studia nr. 15/2013, Universitatea Tîrgu-Mures, p.35-45, ISSN 1582-9960, revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO.
- **2013:**Doina Butiurca, Inga Druta, *Dinamica, terminologiei....(recenzie)* , în Studia nr. 16/2013, Universitatea Tîrgu-Mures, p.185-187, ISSN 1582-9960, revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO.
- **2013:**Doina Butiurca, Prefață/ referent științific al vol. Inga Druta, *Dinamica terminologiei românești sub impactul traducerii*, Editura Centrul Editorial Poligrafic al USM , pag. ISBN:978-9975-71-477-8, Centrul Editorial-Poligrafic al USM, Chișinău.
- **2013:** Doina Butiurca, *The Greco-Latin foundations of the medical metaphor.The rol of linguistics in terminology* în Studia nr. 14/2013, Universitatea Tîrgu-Mures, p.42- 52, ISSN 1582-9960, nr.13/ 2012. revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO.
- **2013:** Doina Butiurca, *Vocabulaire panlatin des pneumopathies professionnelles*(recenzie) în Studia nr. 14/2013, Universitatea Tîrgu-Mures, p.42- 52, ISSN 1582-9960, nr.14/ 2013, revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale: CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO.
- **2012:** Doina Butiurca, recenzie Angela Bidu-Vrânceanu (coord.; *Terminologie și terminologii*, Editura Universității București, 2012) în Studia Universitas nr.13/ 2012, Tîrgu-Mures, p. 370-373, ISSN 1582-9960; revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO
- **2012** Doina Butiurca, *The Foundations of the Aesthetics of the Sacred*, în Studia Universitatea Tîrgu-Mures, p.37-43, ISSN 1582-9960, nr.13/ 2012. revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO.
- **2012:** Doina Butiurca, *The Particular and the General in Idioms/ Phraseologisms*, Studia 12, Tîrgu-Mures, p. 54-60, ISSN 1582-9960, nr.12/ 2012, revista CNCSIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCPIO.
- **2012:** Doina Butiurca, recenzie Vasile Bahnaru, *The Rise in Decline of the Romanian Language* (Princeps Edit, Iași, 2011), în Studia 12, Tîrgu-Mures, p. 242-244, ISSN 1582-

9960, nr.12/ 2012, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

- **2011:** Doina Butiurca, *The Humboldtian Foundations of the Intercultural Dialog*, Studia Universitatis Petru Maior 2011, ISSN 1582-9960, pag. 55-61, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

<http://www.ceeol.com/asp/publicationdetails.aspx?publicationid=d24c67d5-887e-4f9b-9803-6a571452b4>

- **2011:** Doina Butiurca, *Relații paradigmatică și strategii cognitive în discursul științific*, Studia Universitatis 10, Universitatea Petru Maior 2011, ISSN 1582-9960, pag.55-65, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

<http://www.ceeol.com/asp/publicationdetails.aspx?publicationid=d24c67d5-887e-4f9b-9803-6a571452b4>

- **2010:** Doina Butiurca, *Constructions segmentées* (Alice Toma), în revista *Studii și cercetari lingvistice* (indexare BDI in ERICH Linguistics si Aeres, Listes Sciences Humaines et Sociales , cat. C), Editura Academiei Bucuresti, *Tomul LXI, nr. 1, ianuarie – iunie 2010*, ISSN: 0039 4053, p. 141–143.

- **2010:** Doina Butiurca, *Retorica antilimbajului si sensurile libertatii in romanul distopic*, în Studia Universitatis Petru Maior 9, 2010, ISSN 1582-9960, pag. 117-126, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale: CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

<http://www.ceeol.com/asp/issuedetails.aspx?issueid=e4f91e2d-b879-493a-b65a-75c4066c7544&articleId=4f8f650d-e799-4df2-9ad2-35f60c58a4a2>

- **2009:** Doina Butiurca, *Limba și mijloace retorico-stilistice în discursul sapiențial*. Studiu contrastiv, Studia Universitatis Petru Maior 8, 2009, ISSN 1582-9960, pag.77-90, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale: CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

<http://www.ceeol.com/asp/issuedetails.aspx?issueid=6b6fcfc2-43f3-404b-aed3-8905ce58173b&articleId=8b5a332b-97b7-4746-a284-12ffff8783f8>

- **2008:** Doina Butiurca, *Lingvistica și matematică* (Alice Toma), Studia Universitatis, „Petru-Maior”-Philologia, 7, 2008, ISSN 1582-9960, pag.289-292, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

<http://www.ceeol.com/asp/issuedetails.aspx?issueid=2b0bbf63-6982-49c1-8fb6-da1c69803f92&articleId=5d5579b6-df42-4743-86b7-a64057ee30a7>

- **2008:** Butiurca Doina, *Unitati terminologice si conceptualizare în limbajul medical*, Studia Universitatis, „Petru-Maior”, Philologia, rev., 2008, nr.7, ISSN 1582-9960, pag.83-91, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPHO

<http://www.ceeol.com/asp/issuedetails.aspx?issueid=2b0bbf63-6982-49c1-8fb6-da1c69803f92&articleId=5d5579b6-df42-4743-86b7-a64057ee30a7>

- **2007:** Doina Butiurca, *Arbitrarul semnului lingvistic. Motivarea*, în Studia Universitatis „Petru- Maior” – Philologia 06/2007, Târgu- Mureș, ISSN 1582-9960, p. 51-62, revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX

COPERNICUS, DOAJ, SCIPPIO

http://www.upm.ro/cercetare/studia%20website/html/numarul_6.html,

- **2007: Doina Butiurca**, G.G.Gruită, *Moda lingvistica 2007*, Norma, uzul și abuzul (Editura Paralela 45, 2006) recenzie în *Studia Universitatis „Petru- Maior” – Philologia* 06/ 2007, Târgu- Mureș, ISSN 1582-9960, p. 245- 247 , revista CNCISIS(B)indexată în baze de date internaționale:CEEOL, EBSCO, INDEX COPERNICUS, DOAJ, SCIPPIO
http://www.upm.ro/cercetare/studia%20website/html/numarul_6.html,
- **2007: Doina Butiurca**, *Metamorfoze privind transparența semnificantului*, în *Annales Universitatis Apulensis* (inexată CEEOL din 2007 inclusiv), series *Philologica* 8, tom 1,Alba –Iulia, 2007, ISSN 1582-5523, p.220-228.
http://www.uab.ro/reviste_recunoscute/index.php?cale=philologica
- **2007: Doina Butiurca**, *De la quête identitaire à la super-couche linguistique européenne dans les langues nationales (avec application à la langue roumaine)*, in *Annalles Universitatis Apulensis*, Alba Iulia, indexata CEEOL,2007, 8 Tom 3, ISSN 1582-5523, p. 125-133.

http://www.uab.ro/reviste_recunoscute/index.php?cale=2007_tom3

C3. Lucrări științifice publicate în reviste din străinătate (altele decât cele menționate anterior).

- **2012:**Doina Butiurca, *Locuțiuni/Expresii și tipare cognitive*, în revista *Limba română*, Chișinau, Nr. 3-4, anul XXII, 2012. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2012:** Doina Butiurca, „*Mărturie rațională*” (*Origene*) și model conceptual în limbajul religios, în revista *Limba română*, Chișinau Nr. 1-2, anul XXI, 2012. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2011:** Doina Butiurca, *Limbaul mâinii – cartea de morală a ființei umane*, în revista *Limba română*, Chișinau Nr. 11-12, anul XXI, 2011. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2011:** Doina Butiurca, *Limbaul mâinii – cartea de morală a ființei umane*, în revista *Limba română*, Chișinau Nr. 11-12, anul XXI, 2011. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2011:** Doina Butiurca, *Digitus / finger: pattern semantic și pattern conceptual în frazeologismele cvasispecializate și de valorizare intelectuală*, în revista *Limba română*, Chișinau Nr. 9-10, anul XXI, 2011. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2011:** Doina Butiurca, *O problemă de tipologie a culturii: paradigma lateralității „stânga”* în frazeologisme, în revista *Limba română*, Chișinau Nr. 7-8, anul XXI, 2011. ISSN 0235-9111

<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>

- **2011:** Doina Butiurca, „...*Să nu știe stânga ce face dreapta ta...*” din perspectiva „limbii originare” în revista *Limba română*, Chișinău Nr. 1-2, anul XXI, 2011. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2010:** Doina Butiurca, „...*Pilat [...] luând apă și-a spălat mâinile...*” în contextul antropologiei culturale, în revista *Limba română*, Chișinău, Nr. 9-10, anul XX, 2010. ISSN 0235-9111
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>
- **2007:** Doina Butiurca, *Introducere la o hermeneutică a simbolului sacru*, în revista *Limba română* Nr. 1-3, Chișinău, anul XVII, 2007. ISSN 0235-9111.
<http://limbaromana.md/index.php?go=autori&m=358>

C4. Lucrări științifice publicate în reviste din țară, recunoscute CNCSIS (altele decât cele din baze de date internaționale).

C5. Lucrări științifice publicate în reviste, altele decât cele menționate anterior

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice

- **2012:** Doina Butiurca, *Attack/ Counter Attack or on the Retorics of Persuasuation in media discourse*, in vol. *Comunicare, context, interdisciplinaritate*, Editura Universității „Petru Maior” din Tîrgu-Mureș, vol.II (CD-ROM), coord. Iulian Boldea, p.57-62, ISSN 2069-3389.
http://www.upm.ro/cci/vol_II.html
- **2011:** Doina Butiurca, *Levels of Analysis of Metaphor Terminology*, în volumul, in vol. *Plurilingual terminology in the context of European intercultural dialogue*, Editura Scientia, Cluj-Napoca, 2011, coord. Doina BUTIURCA, Attila IMRE, Inga DRUTA [referenți: cercet.șt. I Ioana Vintilă-Rădulescu; prof. univ.dr. Angela Bidu-Vrănceanu], pag.85-94, ISBN 978-973-1970-63-9.
- **2011:** Doina Butiurca, *Conceptual Metaphor –Model and Mental Construct*, în volumul *Plurilingual terminology in the context of European intercultural dialogue*, ISBN 978-973-1970-63-9, Editura Scientia, Cluj-Napoca, 2011, coord. Doina BUTIURCA, Attila IMRE, Inga DRUTA [referenți: cercet.șt. I Ioana Vintilă-Rădulescu; prof. univ.dr. Angela Bidu-Vrănceanu], pag.94-105.
- **2011:** Doina Butiurca, *Metafora „mâinii” în expresiile idiomatice*, în volumul *Intercultural perspectives on European Integration* Universității „Petru Maior” Tîrgu-Mureș, *Berween tradition and modernity*, 2011, ISBN 978-606-581-011-2, Editura coordonatori: Iulian Boldea, Cornel Sigmirean, Simion Costea, pag. 516-534
http://www.upm.ro/facultati_departamente/stiinte_litere/conferinte/situl_integrare_european

[a/engllist4.html](#)

- **2010:** Doina Butiurca, *Limba ca weltanschauung în dialogul intercultural contemporan*, in vol. *Comunicare, context, interdisciplinaritate*, Editura Universității „Petru Maior” din Tîrgu-Mureș, vol.I (CD-ROM), 2010, p.327-332, ISSN 2069 – 3389.
- **2010:** Doina Butiurca, Alice Toma, *Limbă, limbaj, comunicare*, in vol. *Comunicare, context, interdisciplinaritate*, Editura Universității „Petru Maior” din Tîrgu-Mureș, vol.I (CD-ROM), 2010, p.344-349, ISSN 2069 – 3389.
http://www.upm.ro/ci/vol_I.html
- **2009:** Doina Butiurca, *Valorile referențiale ale demonstrativelor latine și articolul hotărât în limbile romanice*, în vol. *Lucrările celui de al II-lea Simpozion internațional de Lingvistică*, Academia Română București, Editura Universității București, Cod CNCISIS 180, 2009, ISSN 2066-7973, p. 391-401,
http://www.unibuc.ro/n/cercetare/filologie/cc-cla-ro/2007_7-8dec.php
- **2009:** Doina Butiurca, *Fundamentele greco-latine ale terminologiei medicale*, p.515-525, în vol. *The Proceedings of the EUROPEAN INTEGRATION-BETWEEN TRADITION AND MODERNITY Congress, Volume Number 3, 2009* Editura Universității „Petru Maior” din Tîrgu-Mureș, vol.I (CD-ROM),
- **2009:** Doina Butiurca, *Simboluri creștine și particularități lingvistice în paremiologia românească*, pag.479-483, în *Proceedings, The 33 Annual Congress of the American Romanian Academy of Arts and Sciences (ARA)*, , scientific editors: Prof.dr.eng.ec. Nicolaie Georgescu; prof. Dr. Mircea Cosma, Polytechnic International Press, Montreal, Quebec, 2009, ISBN 978-2-553-01433-8, Alma Mater University of Sibiu, România, 2009, pag.479-483.
- **2009:** Doina Butiurca, *Limbajul medical, Influența engleză*, în volumul "Distorsionări în comunicarea lingvistică, literară și etnofolclorică românească și contextul european" îngrijit de Luminița Botosineanu, Elena Danila, Cecilia Holban, Ofelia Ichim, IASI, Editura Alfa, 2009, 726 pagini, apărut în 2009, pag. 43-53, ISBN 978-973-8953-92-5;
http://www.academiaromana-is.ro/philippide/pages/distorsionari_2008.html
- **2008:** Doina Butiurca, *Limbajul legislației europene* in vol. *Lucrările Primului Simpozion Internațional de lingvistică, București 2008*, Editura Universității București, ISBN 978-973-737-542-1, Cod 180, p.165-173,
<http://www.lingv.ro/>
- **2008:** Doina Butiurca, *Adaptarea neologismelor terminologice în limba română actuală* (cu aplicație la limbajul medical), în vol. *LIMBA ROMANA, Dinamica limbii, dinamica interpretării*, Editura Universitatii București 2008, ISBN 978-973-737-550-6, cod 180, P.577-585
http://www.unibuc.ro/n/cercetare/filologie/cc-cla-ro/2007_7-8dec.php
- **2007:** Doina Butiurca, *Considerații asupra raporturilor dintre semantică, logică și ontologie*, în *The Proceedings of the EUROPEAN INTEGRATION-BETWEEN TRADITION AND MODERNITY Congress, Volume Number 2, 2007*, p.193-200, ISSN 1844-2048, p. 193- 200.
- **2007:** Doina Butiurca, *Procesul integrării europene: aspecte ale dimensiunii lingvistice românești*, in vol. *Identitatea culturală românească în contextul integrării europene*, Editura Alfa, Iași, Cod 116 2007, ISBN (10)973-8953-21-9, ISBN (13)978-973-8953-21-5, P.69-79

<http://www.librarie.net/carti/126849/IDENTITATEA-CULTURALA-ROMANEASCA-CONTEXTUL-INTEGRARIII-EUROPENE-Academia-Romana>

- **2007:** Doina Butiurca, G. Vico și cotitura antropologică a lui Humboldt, în vol. *Language and Literature European Landmarks of Identity*, Editura Universității din Pitești, 2007, ISSN 1843- 1577, pag.267-275
- **2005:**Doina Butiurca,*Influența franceză*,p. 206-212, în vol. *The Proceedings of the EUROPEAN INTEGRATION-BETWEEN TRADITION AND MODERNITY Congress*, Volume Number 1,2005

D. Traduceri de cărți, capitole de cărți, alte lucrări științifice

E. Editare, coordonare de volume

http://www.worldcat.org/search?qt=worldcat_org_all&q=Doina+Butiurca

- **2013:** Doina Butiurca, Attila Imre, Inga Druța (coordonatori), vol. *Specialized Languages and Conceptualization*, Lambert Academic Publishing, Deutschland, 2013, ISBN:978-3-659-37328-2, vol. indexat în Catalogul mondial KVK.
- **2013:**Doina Butiurca, Attila Imre, Inga Druța(coordonatori), *Dicționar de termeni economici*(în lb. ro.-fr.-en.-germ.-magh.-ru.) vol.I, domeniul filologie, [referenți: prof.univ.dr.Angela Bidu-Vrănceanu, prof.univ.dr.hab.Vasile Bahnaru, prof.univ.dr. Iulian Boldea,conf.univ.dr.Victor Schiba, conf.univ.dr.Elena Museanu,dr. Levente Bakos], nr. de pag.302, Editura Universitară, București,2013, ISBN 978-606-591-729-3.
- **2011:** Doina Butiurca, Attila Imre, Inga Druța (coordonatori), vol. *Plurilingual terminology in the context of European intercultural dialogue*, Editura Scientia, Cluj-Napoca, 2011 [referenți: cercet.șt. I Ioana Vintilă-Rădulescu; prof. univ.dr. Angela Bidu-Vrănceanu], pag.85-94, ISBN 978-973-1970-63-9.

F. Invenții.

G. Proiecte de cercetare-dezvoltare pe bază de contract/grant, naționale (Gn1, Gn2,) și internaționale (Gi1., Gi2,)

- **2012:coorganizator** *Workshop cu participare internațională „Modalități de diversificare a traducerilor. Limbaje specializate”*, Departamentul de Filologie Universitatea Sapientia, DSSA Univ. ELTE, Budapesta, Departamentul de Limbi străine Organizatori: Lector univ. dr. Attila Imre, Universitatea Sapientia; amireittal@yahoo.com Conf. univ. dr. Doina Butiurca, UPM; butiurcadoina@yahoo.com Lector Sandor Nagy, ELTE, Ungaria

- **2011: Director de Proiect finantat de UEFISCDI** – Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior prin Programul IDEI, **Workshop-uri Exploratorii, cod proiect WE_PN-II-ID-WE-2011-009** – valoare 165222 lei. Tema Proiectului: *Terminologie plurilingva și dictionarul poliglot de termeni*.
http://www.upm.ro/proiecte/DTP/program_ro.php
- **2011: Director de proiect REALITER**, plurilingv, de terminologie medicală: *Vocabulaire panlatin de sémiologie psychiatrique: les phobies*, (realizat în colaborare).
- **2010: Director de Proiect** interdisciplinar *Terminologia plurilingvă și Dicționarul poliglot de termeni*, realizat în colaborare cu cercetători de la Institutul de Filologie al Academiei din Chisinau (prin cercet.dr. Inga Druța), Universitatea Alecu Russo din Balti (prin dr. Oxana Chira), Universitatea Sapientia din Tîrgu-Mureș (prin conf.univ.dr. Attila Imre) și Universitatea Petru Maior din Tîrgu-Mureș.
- **2009: membru** în Proiectul internațional Realiter, *Vocabulaire panlatin des pneumopathies professionnelles*, Quebec, Canada, director Célestin Tina, Xavier Darras. www.realiter.net/IMG/doc/fiche_projet_PNEUMO_Realiter_2009.
- **2008: Director de Grant** (*Aspecte ale semiozei terminologice în limbajul medical românesc*) în cadrul Programului Resurse umane - tip MC, nr. crt. 17, cod CNCSIS 58/ martie 2008 – valoare 5780,00
- **2007: membru în Grant** (*Dicționar de critică și teorie literară. Valori românești și valori europene ale secolului XX. Concepte teoretice, tendințe și personalități*), realizat prin Program Idei, CNCSIS, cod CNCSIS 278/ 2007, director Iulian Boldea, realizat prin

H. Creația artistică

H1 Participări la manifestații artistice internaționale

H2. Participări la manifestații artistice naționale

H3. Expoziții, filme, spectacole, concerte, discuri de autor, opere internaționale

H4. Expoziții, filme, spectacole, concerte, discuri de autor, opere naționale

H5. Produse cu drept de proprietate intelectuală în domeniul artistic

I. Premii, distincții.

J. Citări //vizibilitate

I. Cărți in Worldcat

http://www.worldcat.org/search?qt=worldcat_org_all&q=Doina+Butiurca

Simbolismul religios în opera lui Liviu Rebreanu

by Doina Butiurca

 Book

Language: Romanian

Publisher: Iași : Universitas XXI, 2005.

Database: WorldCat

http://www.worldcat.org/search?qt=worldcat_org_all&q=Doina+Butiurca

Studii literare

by Doina Butiurca

📖 Book

Language: Romanian

Publisher: Iași Universitas XXI 2001

Database: WorldCat

The conceptual metaphor and the cultural substrate

by Doina Butiurcă; Silviana Cupcic

📖 Book

Language: English

Publisher: Paris : Éd. Prodifmultimedia, 2011

Database: WorldCat

II. Carti/ lucrări în KVK:

- Doina Butiurca, Attila Imre, Inga Druța (coordonatori), vol. *Specialized Languages and Conceptualization*, Lambert Academic Publishing, Deutschland, 2013, ISBN:978-3-659-37328-2
- Doina Butiurca, *Patterns of Metaphorisation in the Media Discourse*, p. 83-91, în vol. *Applied Social Sciences, Communication Studies*, edited by Georgeta Rață, Gheorghe Clitan, Patricia-Luciana Runcan, Cambridge Scholars Publishing, UK, 2013, ISBN(10)-1-4438-4340-7, ISBN(13):978-1-4438-4340-9, dupa cum urmează:

http://www.worldcat.org/title/applied-social-sciences-communication-studies/oclc/827083158&referer=brief_results

III. Citari

- **Brian Imhoff**, Texas A&M University, în **Current Studies in Romanian Linguistics Comparative Romance Linguistics Bibliographies** Volume 61 (2012), citează studiile de mai jos:

Butiurcă, Doina. 2012. Locuțiuni/Expresii și tipare cognitive. *Limba română* (Chișinău) 22.3-4: 41-46.

----. 2012. „Mărturie rațională” (origine) și model conceptual în limbajul religios. *Limba română* (Chișinău) 22.1-2: 74-79.

----. 2011. «Digitus / finger»: pattern semantic și pattern conceptual în frazeologismele evasispecializate și de valorizare intelectuală. *Limba română* (Chișinău) 21.9-10: 34-40.

----. 2011. Expresiile idiomatice în contextul antropologiei culturale. In Nedelcu et al. 2011: 63-68.

----. 2011. Limbajul mâinii – cartea de morală a ființei umane. *Limba română* (Chișinău) 21.11-12: 105-110.

http://www.google.ro/#hl=ro&tbo=d&scient=psy-ab&q=Braian+Imhoff%2C+Comparative+Romance+Linguistics+Bibliographies%2C+Current+Studies+in+Romanian+Linguistics&oq=Braian+Imhoff%2C+Comparative+Romance+Linguistics+Bibliographies%2C+Current+Studies+in+Romanian+Linguistics&gs_l=hp.12..0i1912j0i13i10i30i19j0i13i30i19.5516.17779.0.19012.16.16.0.0.0.1.1547.7882.5j1j2j5-4j0j1j2.15.0...0.1...1c.1j2.Pc7CdtPlx5c&pbx=1&bav=on.2.or.r_gc.r_pw.r_qf.&bvm=bv.41248874,d.d2k&fp=b5682a0fcb127ffb&biw=1024&bih=604

- **Bohdan Ulasin, Silvia Vertanova** (eds.), in *Nuevas teorías, modelos y su aplicación en lingüística, literatura, traductología y didáctica en los últimos 20 años*, Editura Ana Press, Bratislava, 2011, ISBN 978-80-89137-76-3, citează **Doina Butiurca**, vol. *Simbolismul religios...*
<http://www.educacion.gob.es/sgci/sk/es/publicaciones-y-materiales/jornadas2.pdf>
- **Mictat A. Gârlan**, *Metodologia cercetării etnopsihologice*, Editura Lumen, Iasi 2011, ISBN 978-973-166-267-1/...159.922.4, citează Doina Butiurca, *INFLUENTA FRANCEZA* din, vol Conferinței IETM, Tg. Mures, 2005.
- **Liviu P. Dinu, Vlad Niculae, Octavia – Maria Șulea**, in *The Romanian Neuter Examined Through A Two-Gender N-Gram Classification System*, citează p. 907-910, in vol. *Proceedings of LREC-2012*, Istanbul, 21-25 May, ISBN 978-88-904810-4-8, ISSN 2038-4726, lucrarea **Doina Butiurca**, *Influența franceză...* în vol IETM (consultat on – line)
http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2012/pdf/651_Paper.pdf
- **prof. univ. dr. Ștefan Borbély**, în *Poezie și sacralitate*, 2010 din revista **Apopstrof**, revista a Uniunii Scriitorilor, anul XXII, 2011, nr. 1 (248) citează vol. **Doina Butiurca**, *Introducere la estetica sacralului*,
<http://www.revista-apostrof.ro/articole.php?id=1312>
- **Nina Cuciuc**, **Intertext** 1/2, 2010, revista Institutului de cercetări filologice și Interculturale din Moldova, ISSN 1857-3711, citează la pag. 160, **Doina Butiurca**, *Influența franceză...* (consultat on – line, la 12.01.2009);
- **Alina- Paula Nemțuț**, **Journal of Humanistic and Social Studies** 2/ 2010, Arad, ISSN 2067-6557, citează la pag. 96, **Doina Butiurca**, *Fondul latin și vocabularul panromanic-Limba română*, publicat în *Studia Universitatis...*5, 2006.
- **prof. univ. dr. Vasile Fanache**, în *Cetatea Culturală* nr. 12, 2007, Cluj-Napoca, face recenzie la vol. **Doina Butiurca**, *Simbolismul religios în opera lui Liviu Rebreanu*, p. 29-31
- în **JSTOR**, **Mircea Angheliescu** citează în *The Year's Work in Modern Language Studies*, Vol. 67, (2005), pp. 473-484, Published by: [Modern Humanities Research Association](http://www.modernhumanities.org/), volumul **Doina Butiurca**, *Simbolismul religios în opera lui Liviu Rebreanu*, Ed. Universitas XXI, 2005. // *Romanian Literature, 2005*, în vol. *The Year's Work in Modern Language Studies*. Vol.67. General Editor: Stephen Parkinson, Modern Humanities Research Association, Leeds, 2007.
<http://www.jstor.org/stable/25833941>
- Conf. Univ. Dr. **Nina Zgardan** a recenzat volumul *Fondul latin și flexiunea nominală în limba română*, în revista *Limba română* nr. 11- 12, Chisinau, ISSN 0235 – 9111, în articolul intitulat: „*De la latinitate la romanitate*”, pag.226-230.-

K. Participări la conferințe naționale și internaționale

- **2013:** Lectorat de roumain de la Faculté de Philosophie et Lettre, Université Libre de Bruxelles, Centre Interdisciplinaire d'Etudes des Religions et de la Laïcité (CIERL), COLLOQUE INTERNATIONAL « *Poétique, Mythes et Croyances* », titlul lucrării:

Doina Butiurca, *Adam și Eva – Prolegomene la mitul „perechii primordiale“*[Adam et Ève —Prolégomènes au mythe du couple primordial],13-15 iunie, 2013, Bruxelles.

- **2013:**Institutul de Filologie al AȘM, Chișinău, Institutul Cultura Român „Mihai Eminescu” din Chișinău, Biblioteca Științifică Centrală „Andrei Lupan” a AȘM, Conferința Internațională „Limba română- limbă a integrării europene”, titlul PRELEGERII: Doina Butiurca, *Politici lingvistice-strategii de promovare a identității limbii române în contextul integrării europene*, 31 aug.-2 sept, 2013, Chișinău.
- **2013:** Universitatea de Vest din Timișoara, Conferința Națională „Text și discurs religios”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Structuri frazeologice religioase privind protecția, în mentalitatea românească*, 15 nov. 2013.
- **2013:** Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba- Iulia, Sesiunea Științifică Internațională „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, titlul lucrării: *Mesaj și modalități de construcție în titlul jurnalistic*, 6-8 iunie 2013.
- **2013:** Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba- Iulia, Sesiunea Științifică Internațională „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, titlul lucrării: *Lingvistică și argumentare iconică în publicitate*, 6-8 iunie 2013.
- **2013:** Universitatea „Petru Maior”, The international Conference European Integration - Between Tradition and Modernity ediția a V-a (IETM 5), titlul lucrării: Doina Butiurca, *The role of linguistics in terminology*, oct. 2013
- **2013:** Universitatea „Petru Maior”, Conferința internațională „Discours...”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Modele conceptuale exogene și structuri terminologice*, dec. 2013.
- **2013:** Universitatea Sapiientia, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste Târgu-Mureș, Conferința Internațională „Communication Culture and Interlinguistics in Europe”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Funcția fatică în limbajul jurnalistic*, 10-11 mai 2013
- **2012:** Universitatea de Vest din Timișoara, The International Conference of Applied Social Sciences Conferința Internațională ISSA , titlu lucrare: Doina Butiurca, PATTERNS OF METAPHORIZATION IN THE MEDIA DISCOURSE, 18-19 iunie 2012,
<http://issa.uvt.ro/wp-content/uploads/2012/06/PROGRAMME-ISSA-15-JUNE-2012.pdf>
- **2012:** Universitatea „Alec Russo “din Bălți, Colocviul Internațional Filologia secolului al XXI-lea, editia a V-a, titlul lucrării : Doina Butiurca, *Mecanisme de dezambiguizare a sensului în limbajele specializate*, 29-30 noiembrie 2012, Bălți, Republica Moldova.
- **2012:** Universitatea „Petru Maior”, Communication, context, interdisciplinarity, titlul lucrării: *Attack/ Counter Attack or on the Retorics of Persuasuation in media discourse*, 22-23 nov. 2012.
http://www.google.ro/#hl=ro&tbo=d&output=search&sclient=psy-ab&q=Comunicare%2C+context%2C+interdisciplinaritate+II%2C+Studii+si+articole%2C+coord.+Iulian+Boldea%28CD-ROM%29%2C+ISSN+2069-3389&oq=Comunicare%2C+context%2C+interdisciplinaritate+II%2C+Studii+si+articole%2C+coord.+Iulian+Boldea%28CD-ROM%29%2C+ISSN+2069-3389&gs_l=hp.12...9464.9464.0.11598.1.1.0.0.0.0.0.0.0.1...1c.2.-KxcWwTGUTs&pbx=1&bav=on.2.or.r_gc.r_pw.r_qf.&bvm=bv.41248874,d.d2k&fp=b5682a0fcb127ffb&biw=1024&bih=604

- **2011:** Universitatea Sapiientia, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste Târgu-Mureș, Conferința Internațională „Communication Culture and Interlinguistics in Europe”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Despre o tipologie a creativității lexico-semantică și sintactice în textul publicitar*, 27–28 mai 2011
- **2011:** Universitatea „Petru Maior” Târgu-Mureș, Simpozion cu participare internațională. Terminologie multilingvă în contextul dialogului intercultural european – Ediția I., titlul lucrării: Doina Butiurca, *Levels of Analysis of Metaphor Terminology*, 26–27 octombrie 2011

<https://www.google.ro/#q=Simpozion+cu+participare+interna%C5%A3ional%C4%83.+Terminologie+multilingv%C4%83+%C3%AE+contextul+dialogului+intercultural+european+%E2%80%93+Edi%C5%A3ia+>

- **2011:** Universitatea „Petru Maior” Târgu-Mureș, Simpozion cu participare internațională. Terminologie multilingvă în contextul dialogului intercultural european – Ediția I, titlul lucrării: Doina Butiurca, Cristina Rusu-Marian, *Conceptual Metaphor –Model and Mental Construct*, 26–27 octombrie 2011

<https://www.google.ro/#q=Simpozion+cu+participare+interna%C5%A3ional%C4%83.+Terminologie+multilingv%C4%83+%C3%AE+contextul+dialogului+intercultural+european+%E2%80%93+Edi%C5%A3ia+>

- **2010:** Universitatea „Petru Maior”, Communication, context, interdisciplinarity, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Limba ca weltanschauung în dialogul intercultural contemporan*, 22-23 nov. 2010.
- **2008:** Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iordan- Al. Rosetti” București, Al II-lea Simpozion internațional de Lingvistică, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Aspecte privind articolul definit în limbile romanice*, 28-29 noiembrie 2008
- **2008:** Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba-Iulia, Sesiunea științifică cu participare internațională „Regional și universal în limba și literatură”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Sinonimia și referentul*, mai 2008.
- **2008:** Universitatea Pompeu Fabra, Institutul Catalan de lingvistică, Barcelona, Spania, la CINEO 2008, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Aspecte ale semiozei terminologice în limbajul medical românesc*, 15-18 mai 2008.

http://www.iula.upf.edu/agenda/cineo_08/index.htm

- **2008:** Institutul de Filologie Română „Al. Philippide” Filiala Iași, Simpozionul internațional „Distorsionări în comunicarea lingvistică, literară și etnofolclorică românească și contextul european”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Limbajul medical. Influența engleză*, 25- 27 septembrie 2008

LINK: http://www.iit.tuiasi.ro/philippide/pages/PROGRAM_2006_DEF2.pdf.

- **2007:** Academia Romană, Institutul de Lingvistică, „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București, Primul Simpozion Internațional de Lingvistică, București, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Limbajul legislației europene*, 13/14 noiembrie, 2007.
- **2007:** Universitatea din București, Colocviul Internațional al Catedrei, „Dinamica limbii, dinamica interpretării”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Adaptarea neologismelor terminologice în limba română actuală*, decembrie 2007

- **2007:** Universitatea „Petru Maior” Tîrgu-Mureș, The international Conference European Integration - Between Tradition and Modernity ediția a II-a (IETM2), titlul lucrării: Doina Butiurca, *Considerații asupra raporturilor dintre semantică, logică și ontologie*, 20-21 septembrie 2007.

http://www.upm.ro/facultati_departamente/stiinte_litere/conferinte/situl_integrare_europeana/index.html

- **2007:** Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba-Iulia, „Centenar Mircea Eliade și Mihai Sebastian”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Metamorfoze privind transparența semnificantului*, mai 2007.

http://www.uab.ro/reviste_recunoscute/index.php?cale=philologica

- **2007:** Universitatea din Pitești, Conferința internațională, Language and Literature european Landmarks identity, titlul lucrării: Doina Butiurca, *G. Vico și „cotitura antropologică” a lui Humboldt*, Iunie 2007.

- **2006:** Institutul de Filologie Română „Al. Philippide”, Filiala Iași, Simpozionul internațional „Identitatea culturală românească în contextul integrării europene”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Procesul integrării europene: aspecte ale dimensiunii lingvistice românești*, 23 septembrie 2006.

http://iit.iit.tuiasi.ro/philippide/pages/PROGRAM_2006_DEF2.pdf

- **2006:** Universitatea din Pitești, Conferința internațională, „Limba și literatura română, repere identitare în context european”, titlul lucrării: Doina Butiurca, *Fond și superstrat cultural latin în lexicul limbii române*, 2-4 iulie 2006.